



**Рамочная конвенция
об изменении климата**

Distr.: Limited
14 November 2014
Russian
Original: English

**Специальная рабочая группа
по Парижскому соглашению
Вторая часть первой сессии
Марракеш, 7–14 ноября 2016 года**

Пункты 3–8 повестки дня¹

Пункты 3–8 повестки дня

Проект выводов, предложенный Сопредседателями

1. Специальная рабочая группа по Парижскому соглашению (СПС) приветствовала вступление в силу Парижского соглашения 4 ноября 2016 года, отметив, что это свидетельствует о приверженности Сторон делу укрепления глобальных мер реагирования на изменение климата, и призвала те Стороны, которые еще не ратифицировали, не приняли или не одобрили Парижское соглашение, сделать это как можно скорее. СПС согласилась, что после своевременного вступления в силу Парижского соглашения не требуется никакой дальнейшей работы в соответствии с подпунктом 8 а) повестки дня, озаглавленным «Подготовка к вступлению в силу Парижского соглашения».
2. СПС отметила, что в соответствии с пунктом 6 статьи 16 Парижского соглашения первая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения (КСС), должна открыться во вторник, 15 ноября 2016 года. СПС подчеркнула, что она готова осуществлять любые дальнейшие указания относительно своей будущей работы, которые могут быть получены от Конференции Сторон (КС).
3. В рамках подпункта 8 b) своей повестки дня, озаглавленного «Подготовка к созыву первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения», СПС рассмотрела правила процедуры КСС и рекомендовала КСС через КС проект решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия (текст проекта решения см. в документе FCCC/APA/2016/L.4/Add.1).
4. СПС отметила, что на этой сессии удалось добиться прогресса в работе по всем основным пунктам повестки дня. Однако многое еще предстоит сделать, и в свете своевременного вступления в силу Парижского соглашения СПС

¹ См. документ FCCC/APA/2016/3 в отношении названий пунктов повестки дня.



подтверждает свою готовность работать неустанным и оперативным образом с целью выполнения своего мандата в кратчайшие по возможности сроки. СПС подчеркнула необходимость добиться прогресса по всем пунктам на согласованной и сбалансированной основе и обеспечить применение скоординированного подхода в отношении смежных вопросов, рассматриваемых в рамках Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА).

5. СПС предложила Сторонам представить до 30 апреля 2017 года свои мнения о том, каким образом добиться прогресса в работе в период после третьей части возобновленной первой сессии СПС (май 2017 года) на согласованной, сбалансированной и скоординированной основе, учитывая смежные вопросы, которые рассматриваются ВОО и ВОКНТА².

6. СПС вновь заявила о своей приверженности продолжению работы на инклюзивной и транспарентной основе, по инициативе Сторон и эффективным образом. С этой целью она решила применять в ходе третьей части своей возобновленной первой сессии (май 2017 года) условия организации своей работы, которые были одобрены СПС в ходе первой части ее первой сессии³ (май 2016 года).

7. СПС приветствовала материалы, представленные Сторонами⁴ и заинтересованными кругами, не являющимися Сторонами⁵, для этой сессии, и приняла к сведению информационные документы, подготовленные для сессии⁶.

8. СПС отметила прогресс, достигнутый по всем основным пунктам повестки дня СПС и отраженный в неофициальных записках, которые были подготовлены, под их собственную ответственность, посредниками неофициальных консультаций по этим пунктам⁷. Она согласилась с тем, что данные записки будут подспорьем для будущей работы СПС⁸.

Дальнейшая работа, требующаяся по отдельным пунктам

9. Что касается пункта 3 повестки дня, озаглавленного «Дальнейшие руководящие указания в отношении раздела решения 1/CP.21, посвященного предотвращению изменения климата, применительно к: а) характеристикам определяемых на национальном уровне вкладов, о которых говорится в пункте 26; б) информации, призванной способствовать ясности, транспарентности и пониманию определяемых на национальном уровне вкладов, о которой гово-

² Сторонам следует представить свои мнения через портал для представлений по адресу <http://www.unfccc.int/5900>.

³ FCCC/APA/2016/2, пункт 21.

⁴ Имеется по адресу <http://unfccc.int/5900>.

⁵ Имеется по адресу <http://unfccc.int/7478>.

⁶ FCCC/APA/2016/INF.1 и Add.1 и 2, FCCC/APA/2016/INF.2 и Add.1 и 2, FCCC/APA/2016/INF.3 и Add.1 и 2 и FCCC/APA/2016/INF.4 и Add.1 и 2.

⁷ Записки, подготовленные посредниками, преследуют цель неофициально учесть мнения, выраженные некоторыми Сторонами до настоящего времени по соответствующим пунктам повестки дня, и они не обязательно отражают мнения всех Сторон. Записки не должны предвосхищать результаты дальнейшей работы, которую Стороны, возможно, пожелают провести, или препятствовать Сторонам высказать другие мнения, которые они могут иметь в будущем. Мнения, изложенные в записках, не привносят какой-либо порядок значимости, и они не означают какой-либо консенсус между Сторонами и не подразумевают основу для любых будущих переговоров.

⁸ Имеется по адресу http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/items/9974.php.

рится в пункте 28; и с) учету определяемых на национальном уровне вкладов Сторон, о котором говорится в пункте 31», СПС предложила Сторонам представить до 1 апреля 2017 года свои мнения по вопросам, обсужденным в рамках этого пункта повестки дня, принимая во внимание вопросы, определенные Сторонами в качестве имеющих отношение к этому пункту и перечисленных в приложении к неофициальной записке посредников^{9, 10}. СПС просила секретариат подготовить компиляцию этих представлений и разместить эту компиляцию на веб-сайте РКИКООН перед началом третьей части ее возобновленной первой сессии.

10. Кроме того, по пункту 3 повестки дня СПС просила секретариат организовать под руководством Сопредседателей СПС «круглый стол», который должен состояться 6 мая 2017 года в связи с третьей частью ее возобновленной первой сессии. «Круглый стол» должен быть открыт только для Сторон и государств-наблюдателей и должен проходить при посредничестве лиц, которые будут назначены для содействия дискуссиям по этим вопросам в ходе третьей части возобновленной первой сессии СПС в мае 2017 года. «Круглый стол» должен также обеспечить открытую и конструктивную обстановку для дальнейшего продвижения работы по данному пункту повестки дня. Дискуссии в ходе «круглого стола» должны основываться на представлениях Сторон и должны также учитывать, в частности, комплекс вопросов, подготовленных посредниками и изложенных в приложении к их записке¹¹. «Круглый стол» должен быть организован секретариатом в консультации с Сопредседателями СПС и должен способствовать углублению обоюдного понимания мнений Сторон по этому пункту повестки дня без предстоящей подготовки итогового документа.

11. Что касается пункта 4 повестки дня, озаглавленного «Дополнительные руководящие указания в отношении сообщения по вопросам адаптации, включаемого, в частности, в качестве одного из компонентов определяемого на национальном уровне вклада, упомянутого в пунктах 10 и 11 статьи 7 Парижского соглашения», СПС просила секретариат подготовить до 15 февраля 2017 года информационную записку с определением информации по каждому возможному элементу, определенному Сторонами, при рассмотрении руководящих принципов, когда таковые существуют, в отношении различных средств, упомянутых в пункте 11 статьи 7 Парижского соглашения. В информационной записке должен далее рассматриваться исчерпывающий перечень элементов, отраженных в представлениях и приложении к неофициальной резюмирующей записке, подготовленной посредниками¹².

12. Кроме того, по пункту 4 повестки дня СПС предложила Сторонам представить до 30 марта 2017 года дополнительные мнения в отношении сообщения по вопросам адаптации, включаемого, в частности, в качестве одного из компонентов определяемого на национальном уровне вклада, упомянутого в пунктах 10 и 11 статьи 7 Парижского соглашения, принимая во внимание дискуссии по этому пункту на данной сессии, а также приложение к неофициальной записке, подготовленной посредниками^{13, 14}.

⁹ Имеется по адресу http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/items/9974.php.

¹⁰ См. сноску 2 выше.

¹¹ Имеется по адресу http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/items/9974.php.

¹² Имеется по адресу http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/items/9974.php.

¹³ Имеется по адресу http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/items/9974.php.

¹⁴ См. сноску 2 выше.

13. Далее по пункту 4 повестки дня СПС просила секретариат подготовить до 30 апреля 2017 года обобщение всех представлений Сторон по этому пункту повестки дня.

14. СПС также просила секретариат организовать под руководством Сопредседателей СПС рабочее совещание по пункту 4 повестки дня, которое должно состояться 6 мая 2017 года в связи с третьей частью ее возобновленной первой сессии.

15. Что касается пункта 5 повестки дня, озаглавленного «Условия, процедуры и руководящие принципы для рамок для обеспечения транспарентности действий и поддержки, упомянутых в статье 13 Парижского соглашения», СПС предложила Сторонам представить до 15 февраля 2017 года свои мнения по следующим вопросам¹⁵:

а) Какими должны быть конкретные компоненты условий, процедур и руководящих принципов (УПРП) для обеспечения транспарентности действий и поддержки согласно пунктам 7, 8, 9, 10, 11 и 12 статьи 13?

б) Каким образом рамки для обеспечения транспарентности должны использовать и активизировать механизмы обеспечения транспарентности согласно Конвенции, признавая, что механизмы обеспечения транспарентности согласно Конвенции составляют часть опыта, используемого для разработки УПРП?

в) Что касается УПРП, каким образом следует обеспечить гибкость для тех Сторон, являющихся развивающимися странами, которые с учетом их потенциала нуждаются в ней?

г) Какие другие элементы должны рассматриваться при разработке УПРП, включая, в частности, те из них, которые определены в пункте 92 решения 1/CP.21?

16. Кроме того, по пункту 5 повестки дня СПС просила секретариат организовать под руководством Сопредседателей СПС межсессионное рабочее совещание до начала третьей части ее возобновленной первой сессии (май 2017 года), которое будет сосредоточено на темах, затронутых в представлениях Сторон, начиная с дискуссий по отчетности, а также признавая, что это тесно связано с техническим экспертным обзором и стимулирующим, многосторонним рассмотрением прогресса. Таким образом, по необходимости в ходе рабочего совещания обсуждения, касающиеся технического экспертного обзора и стимулирующего многостороннего рассмотрения прогресса, должны проводиться в сочетании с дискуссиями, имеющими отношение к отчетности, и/или в дополнение к ним. СПС поручила своим Сопредседателям подготовить при поддержке секретариата доклад рабочего совещания для рассмотрения на третьей части возобновленной первой сессии и отметила, что при организации рабочего совещания Сопредседатели СПС и секретариат должны признать взаимосвязь с другими пунктами повестки дня, чтобы избежать дублирования в работе.

17. Что касается пункта 6 повестки дня, озаглавленного «Вопросы, связанные с глобальным подведением итогов, упомянутым в статье 14 Парижского соглашения: а) определение источников информации для глобального подведения итогов; и б) разработка условий глобального подведения итогов», СПС приветствовала консультационную помощь ВОКНТА по вопросу о том, каким образом

¹⁵ См. сноску 2 выше.

оценки Межправительственной группы экспертов по изменению климата могут служить информационным вкладом в глобальное подведение итогов¹⁶, и предложила Сторонам представить до 30 апреля 2017 года свои мнения по вопросам, обсужденным в рамках этого пункта повестки дня, принимая во внимание вопросы, определенные Сторонами в качестве имеющих отношение к данному пункту и перечисленные ниже¹⁷.

Взаимосвязи и контекст

а) Как понимать и оценивать коллективный прогресс в достижении цели Парижского соглашения и его долгосрочных задач? Как это будет делаться всеобъемлющим и стимулирующим образом, рассматривая предотвращение изменения климата, адаптацию и средства осуществления и поддержки, и в свете справедливости и наилучших имеющихся научных знаний?

б) Как повысить понимание взаимосвязей между статьей 14 и другими статьями Парижского соглашения, которые прямо или косвенно связаны с глобальным подведением итогов (ГПИ)?

Источники данных

с) Как собирать информацию, имеющую отношение к оценке коллективного прогресса в достижении цели Парижского соглашения и его долгосрочных задач, из различных источников данных на всеобъемлющей, контролируемой и сбалансированной основе по всем элементам, включая, в частности, адаптацию, предотвращение изменения климата и средства осуществления и поддержки?

Условия

д) Какие условия обеспечат стимулирующий, открытый и инклюзивный, а также эффективный и действенный характер ГПИ? Как будет обрабатываться сообщаемая и передаваемая информация?

е) Какую помощь будет получить КСС при проведении ГПИ? Какие органы и процессы связаны с ГПИ и каким образом?

ф) Какими могли бы быть наиболее подходящие сроки для ГПИ? Какие возможные этапы и стадии оно могло бы в себя включать?

Результаты/итоги

г) Как обеспечить, чтобы результаты ГПИ служили информационной основой для Сторон при активизации их определяемых на национальном уровне действий и поддержки согласно соответствующим положениям Парижского соглашения, а также при активизации международного сотрудничества для действий по борьбе с изменением климата?

h) Какая информация будет поддерживать эти результаты?

18. Что касается пункта 7 повестки дня, озаглавленного «Условия и процедуры для эффективного функционирования механизма для содействия осуществлению и поощрения соблюдения, упомянутого в пункте 2 статьи 15 Парижского соглашения», СПС предложила Сторонам представить до 30 марта 2017 года

¹⁶ FCCC/SBSTA/2016/L.24.

¹⁷ См. сноску 2 выше.

свои мнения и предложения, в том числе с заострением внимания на следующих моментах¹⁸: в свете статьи 15 Парижского соглашения и пунктов 102 и 103 решения 1/CP.21 Сторонам предлагается:

- а) указать условия и процедуры, необходимые для эффективного функционирования комитета, упомянутого в пункте 2 статьи 15 Парижского соглашения;
- б) разработать элементы, которые могли бы быть рассмотрены посредством таких условий и процедур; и
- в) поделиться своими мнениями о том, как предпринять дальнейшую работу по этому пункту повестки дня с целью обеспечения того, чтобы СПС могла выполнять свой мандат в соответствии с пунктом 103 решения 1/CP.21.

19. Что касается пункта 8 повестки дня, озаглавленного «Дальнейшие вопросы, связанные с осуществлением Парижского соглашения: а) подготовка к вступлению в силу Парижского соглашения; б) подготовка к созыву первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения; и в) обзор прогресса, достигнутого вспомогательными и официальными органами в выполнении порученной им работы в соответствии с Парижским соглашением и разделом III решения 1/CP.21, в целях поощрения и содействия координации и согласованности в осуществлении программы работы и, в случае необходимости, принятия мер, которые могут включать рекомендации», СПС отметила, что в ходе сессии она провела конструктивные и насыщенные содержанием дискуссии по всем вопросам в рамках этого пункта повестки дня, в том числе предметные дискуссии по вопросу об Адаптационном фонде, которые были развернуты на этой сессии. Одна группа Сторон представила проект решения, чтобы обеспечить обслуживание Парижского соглашения Адаптационным фондом, для принятия КСС 1. Однако другие Стороны придерживались мнения о преждевременности такого решения. СПС приняла к сведению возможные дополнительные вопросы, касающиеся осуществления Парижского соглашения и созыва КСС 1, которые были определены некоторыми Сторонами и которые, по мнению некоторых Сторон, могли быть еще не решены, как это отражено в приложении к информационной записке, подготовленной, под их собственную ответственность, Сопредседателем СПС в контексте неофициальных консультаций по пункту 8 в) повестки дня¹⁹, и согласилась представить эту информацию КС 22 для рассмотрения и принятия соответствующих мер.

20. СПС подчеркнула, что по всем пунктам повестки дня СПС, когда высказывается просьба к представлению мнений Сторон, учитывая руководящие вопросы, соответствующие вопросы никоим образом не препятствуют Сторонам в представлении материалов по любому аспекту проблем, включенных в повестку дня СПС.

21. СПС вновь предложила²⁰ Сторонам и допущенным организациям-наблюдателям предоставлять информацию, мнения и предложения относительно того или иного направления работы СПС перед каждой из ее сессий.

22. СПС отметила, что Сопредседатели СПС намерены выпустить свою неофициальную концептуальную записку с обзором итогов этой возобновленной сессии на основе мнений и идей, выраженных Сторонами на сессии или в

¹⁸ См. сноску 2 выше.

¹⁹ Имеется по адресу http://unfccc.int/meetings/marrakech_nov_2016/items/9974.php.

²⁰ FCCC/APA/2016/2, пункт 23.

представленных для сессии материалах. Эта записка будет направлена на углубление понимания сферы охвата вопросов, которые должны быть решены по каждому пункту повестки дня, и, когда это возможно, на выявление широкого диапазона вариантов для выполнения порученной СПС работы, без ущерба для любых вариантов, которые Стороны могут определить в будущем.

23. СПС приняла к сведению сметные бюджетные последствия деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом согласно положениям, содержащимся в пунктах 10, 14 и 16 выше.

24. СПС просила, чтобы действия секретариата, предусмотренные в настоящих выводах, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.
